



Praktisches Schraubwerkzeug

Wenn die Reifenheber 9504 übereinander gesteckt sind, können die 4-in-1 Bits in die 1/4"-Aufnahme eingesteckt werden und man erhält ein Schraubwerkzeug.



Herramienta de atornillar muy práctica

Cuando las llaves desmontaneumáticos 9504 están acopladas una encima de la otra, las 4 puntas cuatro-en-una se pueden introducir en la toma de 1/4", y así se consigue una herramienta para atornillar.



Practical screwdriving tool

When the 9504 tyre jacks are stacked together, the 4-in-1 bits can be inserted in the 1/4" holder and you get a screwdriving tool.



Outil de vissage pratique

Lorsque les démonte-pneus 9504 sont empilés l'un sur l'autre, il est possible d'insérer les embouts 4-en-1 dans l'admission 1/4" pour obtenir un outil de vissage.



Ventilausdreher und Entlüfter

Der Reifenheber 9505 kann als Ventilausdreher für französische Ventile (Sclaverand) und als Entlüfter für Autoventile eingesetzt werden.



Extractora de válvulas y purgadora

La llave desmontaneumáticos 9504 se puede utilizar como extractora de válvulas para válvulas tipo Presta (francesas o Sclaverand) y también como purgadora para válvulas en neumáticos de automóviles.



Valve ejector and bleeder valve

The 9505 tyre jack can be used as a valve ejector for French valves (Sclaverand) and as a bleeder for car valves.



Démonte-obus et dégonfleur

Le démonte-pneu 9505 peut être utilisé comme démonte-obus pour les valves françaises (Sclaverand) et comme dégonfleur pour les valves de type automobile.



Wera
BE A TOOL REBEL



Bicycle Set 15



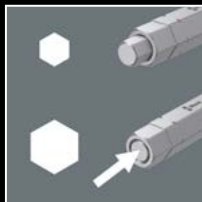
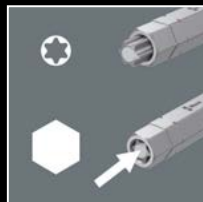
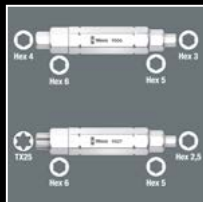
ULTRA
COMPACT



ULTRA
LIGHT

45g

Wera Werkzeuge GmbH
Korzter Straße 21-25
D-42349 Wuppertal
Germany
www.wera.de



Entnahme des Bits

Den in der Aussparung des Reifenhebers klemmenden Bit um 60° in der Längsachse drehen und nach unten drücken. Das Wiedereinsetzen erfolgt in umgekehrter Reihenfolge.



Extracción de las puntas

Para extraer la punta que se encuentra enclavada dentro de la muesca de la llave desmonta neumáticos, gire la punta a lo largo de su eje longitudinal en 60° y luego presiónela hacia abajo. Para volver a colocar la punta en la muesca proceda en el orden inverso.



Reifen sicher von der Felge hebeln

Mit dem einen Reifenheber den Reifen von der Felge abheben, in einer Speiche einhaken und mit dem zweiten Reifenheber den Reifen abziehen.



Lever tyre off the rim safely

Lift off of the rim with one tyre jack, hook into a spoke and pull off the tyre with the second tyre jack.



Levantear el neumático de la llanta de manera segura

Utilice una de las llaves desmonta neumáticos para levantar el neumático de la llanta, engánchela en un radio y luego utilice la segunda llave para desmontar el neumático.



Retirer le pneu de la jante en toute sécurité

Avec un des démonte-pneus, faire lever avec la jante et l'accrocher dans un rayon et détacher le pneu avec le deuxième démonte-pneu.



Die Wera 4-in-1 Bits

Mit den 4-in-1 Bits 9506 und 9507 können jeweils vier Schraubengrößen betätigt werden.



The Wera 4-in-1 bits

The 4-in-1 bits 9506 and 9507 can be each used for four screw sizes.



Las puntas cuatro-en-una de Wera

Con ayuda de las puntas cuatro-en-una 9506 y 9507 se pueden accionar cuatro tamaños de tornillos diferentes por punta.



Les embouts Wera 4-en-1

Chacun des embouts 4-en-1 9506 et 9507 est compatible avec quatre tailles de vis.



Funktionsweise der Wera 4-in-1 Bits

Um das jeweils größere Profil der 4-in-1 Bits zu verwenden, muss beim Schrauben kontinuierlich gegen die Federkraft gedrückt werden, so dass das kleinere Profil versenkt wird und das größere Profil eingesetzt werden kann.



How the Wera 4-in-1 bits work

In order to use the larger profile of the 4-in-1 bits, continuously press against the spring tension while screwdriving so that the smaller profile is counter-sunk and the larger profile can be used.



El funcionamiento de las puntas cuatro-en-una de Wera

Para poder utilizar el perfil mayor de cada una de las puntas cuatro-en-una, al atornillar se ha de presionar de forma continua contra la fuerza del muelle así que el perfil menor quede sumergido y se pueda colocar el perfil mayor.



Fonctionnement des embouts 4-en-1 Wera

Pour utiliser le profil supérieur des embouts 4-en-1, il faut appuyer en continu contre le ressort en vissant, de manière à enfoncer le profil plus petit.



Removing the bits

Turn the bit retained in the slot of the tyre jack by 60° along its longitudinal axis and press down. Reinsert in reverse order.



Retrait des embouts

Faire pivoter à 60° dans l'axe longitudinal l'embout logé dans le compartiment du démonte-pneu et pousser vers le bas. Effectuer l'opération dans l'ordre inverse pour le remettre en place.